



SAMANIEGO

~ CONCURSO DE FOTOGRAFÍA ANTIGUA ~



Ayuntamiento de
SAMANIEGO'ko
Udaletxea



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava



CUADRILLA DE LAGUARDIA
RIOJA ALAVESA
GUARDIA-ARABAKO ERRIOXAKO
KUADRILLA



BASES DEL V CONCURSO DE FOTOGRAFÍA ANTIGUA 2017

2017ko ARGAZKI ZAHARREN V. LEHIAKETARAKO OINARRIAK

1. Podrá participar en este concurso cualquier persona que lo desee y que acepte las presentes bases.
 2. El lema del concurso es **“Samaniego de ayer en fotos”** pudiendo presentarse cualquier fotografía relacionada con este tema.
 3. Podrán participar todos los propietarios de imágenes fotográficas antiguas, concretamente **realizadas hasta 1980**. (Se podrán enviar más, aunque sean de años posteriores, pero estarán fuera de concurso).
 4. **Ninguna fotografía se quedaran en poder de la Asociación Cultural Murriarte. Solo se digitalizaran y se devolverán a su dueño lo antes posible.**
 5. El objetivo de la asociación Cultural Murriarte, es crear un banco de imágenes de Samaniego y sus gentes, para la posterioridad.
 6. Las fotografías deberán tener motivos referidos a Samaniego en cualquiera de la siguientes categorías: - retrato de estudio,-paisaje urbano o rural,-tradiciones y costumbres populares,-fiestas religiosas y civiles,-deportes,-música y folklore,- oficios, - militares.
 7. Las fotografías presentadas deben ser originales o copias de originales. Cada concursante podrá presentar el número de obras que desee, aceptándose cualquier formato impreso para los originales y un mínimo de 20X30 para las copias, entendiéndose que el participante es el propietario legal de las mismas.
1. Gogoa duen eta oinarri hauek onartzen dituen edozeinek parte hartu ahal izango du.
 2. Lehiaketako leloa **“Atzoko Samaniego, argazkitan”** da, gai honi lotutako edozein argazki aurkeztu ahal izango da.
 3. **1980. urtearen aurretik** eginiko argazkien jabeek ahal izango dute parte hartu. (Ondoko urteetako argazkiak ere jasoko dira baina lehiaketaz kanpo geratuko dira).
 4. **Murriarte Elkarte Kulturala ez da inolako argazkiren jabe egingo. Digitalizatu eta gero jabeari itzuliko zaizkio lehen bait lehen.**
 5. Murriarte Elkartearen helburua, etorkizunari begira, Samaniego eta bertakoen irudi-bankua osatzea da.
 6. Argazkietako gaiak Samaniegori lotutakoak behar dute izan ondorengo edozein mailetan: - estudioko erretratua, -landa edo herriko paisaia, - herri-tradizio eta ohiturak, - jai erlijioso edo bestelakoak, -kirolak, - musika eta folklorea, - lanbideak, eta -militarrak.
 7. Aurkeztutako argazkiak orijinalak edo orijinalaren kopia behar du izan. Parte hartzaileek nahi beste argazki aurkeztu ahal izango dute, edozein dela orijinalaren formatua; kopietarako berriz, 20x30 da gutxieneko neurria; halaber, aditzera ematen da parte hartzailea bere argazkien jabea dela.

8. El concursante hará llegar las fotografías a la S. C. Murriarte, a través del personal de la biblioteca, en un sobre que incluirá: las fotografías, nombre y datos del contacto del concursante, y a poder ser un breve escrito que explique el origen de la fotografía, fecha, lugar y motivo. Intentando la S.C. Murriarte garantizar la integridad y óptima conservación de las fotografías.
9. Las fotografías podrán ser presentadas personalmente o remitidas por correo a la sede de la S. C. Murriarte. (C/ El Ocho, 10. Centro social. 01307 – Samaniego. Álava) hasta el 30 de Octubre de 2017. Si el envío se realiza por correo, se hará mención expresa en el exterior del sobre al concurso “Samaniego de ayer en fotos”.
10. Se otorgarán premios por valor de 200 € para el primero, 150 € para el segundo y 100€ para el tercero.
11. El jurado del presente concurso estará integrado por personas de reconocido prestigio (historiadores, fotógrafos, etnógrafos, etc.). Éste valorará, sobre todo la información etnográfica e histórica del documento fotográfico, además de otro tipo de cualidades que estime oportuno, acorde con los premios a otorgar.
12. Se realizará una exposición “Samaniego de ayer en fotos” con la totalidad de los trabajos presentados al concurso (las obras expuestas serán duplicados o copias de los originales y, en ningún caso, estos). Haciéndose efectiva en el transcurso de la inauguración, la entrega de premios, el día 8 de diciembre del 2017, dentro del acto de homenaje a los mayores que se realiza anualmente.
13. La presentación de fotografías a este concurso implica el conocimiento y la conformidad con las presentes bases. La Junta Directiva de la S.C. Murriarte podrá decidir sobre los extremos no previstos en éstas.
8. Lehiakideak liburutegi-zainaren bidez helaraziko dizkio Murriarte Elkarteari argazkiak helarazteko modua: kartazal batean sartuta, jabearen izen eta harremanetarako datuak idatzita. Eta ahal dela, argazkiaren argibideren bat, data, tokia, zeregina.. bezalakoak. Murriarte Kultur Elkartek, bere aldetik, argazkien babeste eta segurtasuna bermatzen ditu.
9. Norberak aurkeztu ditzake argazkiak edo postaz bidali Murriarteren egoitzara: Gizartetxea, El Ocho Kalea, 10. 01307 Samaniego (Araba) helbidera urriaren 30a arte. Postaz bidalitako argazkien kartazalean “Atzoko Samaniego, argazkitan” leloa idatzia azaldu behar du.
10. Lehen sarituak 200€ eskuratu ahal izango ditu, 150€ bigarrenak eta 100€ izango dira hirugarrenarentzat.
11. Lehiaketa honen epaitegia bere jardunean, historia, argazkigintza, etnografia.. sona handiko pertsonen osatuko dute. Berezi informazio etnografiko eta historikoari emango zaio lehentasuna, gehi emango diren sariekiko egoki jotzen diren beste ezaugarriak gain.
12. “Atzoko Samaniego, argazkitan” izeneko erakusketa egingo da aurkeztutako lan guztiek osatuta (zehatzago, lehiatutako lanen duplikatu edo kopiak izango dira, ez orijinalak). Sari banaketa 2017ko abenduaren 8an burutuko dugu, urtero ospatzen den adinekoen omenaldiaren barruan.
13. Lehiaketa honetan argazkiak aurkeztea oinarri eta baldintza hauekin bat etortzea suposatzen du. Murriarte Kultur Elkarteko Zuzendaritza Batzordearen esku egongo da, huez kanpoko erabakiak hartzea.